

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> [saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**Piąta niedziela w ciągu roku**  
**Fifth Sunday in ordinary time**

**9 LUTY/FEBRUARY, 2014**

**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Środa, Piątek  
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30 PM j. polski  
Niedziela  
9:00 AM j. angielski  
10:30 AM j. polski  
12:45 PM j. polski

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM  
Piątek 7:30 PM

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do  
parafii, zgoda na sprawowanie  
sakramentów poza parafią,  
zaświadczenia dla rodziców  
chrzestnych, wydawane są tylko  
osobom formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor  
Ks. Edward Mroczynski, SChr - Rezydent/Resident



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM**

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą niedzielę od  
godz. 11:45am do 12:30pm

W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.  
z udziałem dzieci o godz. 12:45pm, następna 16 lutego, 2014

**W czasie trwania Kolędy Msze św. w środy o 7:30PM**  
**są odwołane.**



**PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO**  
**MIŁOSIĘRDZIA**

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu  
Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które  
chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy  
o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym.  
Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom  
w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie  
zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę  
wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty  
i każdej parafialnej rodziny.

**PEREGRINATION OF DEVINE MERCY PICTURE**

We are continuing peregrination of the Devine Mercy picture in  
our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes  
and families and an occasion for a family prayer and especially to  
entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish  
office if and when you would like to take home the picture.

**PARISH OFFICE**

Monday, Wednesday, Friday  
from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30 PM Polish  
Sunday  
9:00 AM English  
10:30 AM Polish  
12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM  
Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.

At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE**  
**SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W lutym modlimy się w intencji osób  
konsekrowanych oraz o powołania do  
zgrupowań zakonnych

**ROSARY GROUP**

In February we pray for consecrated  
people and vocation for religious life



**Wschodzi w ciemnościach jak światło dla prawych.**  
**The just man is a light in darkness to the upright.**

**SOBOTA/SATURDAY - 8 LUTY/FEBRUARY**

**5:30 PM** ++ Maria i Wojciech Guzik - wnuczka W. Triska  
O Boże błog. dla Barbary i Marty - rodzice

**NIEDZIELA/SUNDAY - 9 LUTY/FEBRUARY**

**9:00 AM** ++ Ruperto and Julitta Go - J. Ambrosio

**10:30 AM** W podziękowaniu za otrzymane łaski, prosba o dalszą opiekę Bożą dla Aleksandry i Marcina - rodzice

**12:45 PM** O zdrowie dla Władysława Stepniewskiego i Zhang Weiyang

**PIĄTEK/FRIDAY - 14 LUTY/FEBRUARY**

**7:30 PM** ++ Zofia i Stanisław Shmidt - córka

**SOBOTA/SATURDAY - 15 LUTY/FEBRUARY**

**5:30 PM** Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 16 LUTY/FEBRUARY**

**9:00 AM** ++Maria, Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

**10:30 AM** + Jan Stanisław Wesołowski - B. Wesołowska

**12:45 PM** O Boże błog. dla Stefanii Moskal w rocz. ur.– rodzina

**PIĄTEK/FRIDAY - 21 LUTY/FEBRUARY**

**7:30 PM** + Alex Fedorowicz - siostra z rodziną

**SOBOTA/SATURDAY - 22 LUTY/FEBRUARY**

**5:30 PM** O Boże błog. dla Ryszarda z ok. ur. - żona

**NIEDZIELA/SUNDAY - 23 LUTY/FEBRUARY**

**9:00 AM** + Julian Groba

**10:30 AM** + Janina Kołodziejska - syn z rodziną

**12:45 PM** Wolna intencja

**SOBOTA/SATURDAY - 1 MARCA/MARCH**

**5:30 PM** Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 2 MARCA/MARCH**

**9:00 AM** + Walter Tomkowicz - B. Berube

**10:30 AM** + Paweł Słowik - J. A. Wierzbiczy

**12:45 PM** + Franciszek Piwowarczyk w 25 r. śm. - córka z rodziną

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 8 luty

5:30 PM Michał Szymaniak

Niedziela, 9 luty

10:30 AM Krzysztof Kozak, Anna Maj

12:45 PM Aleksandra Kozak

Sobota, 15 luty

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 16 luty

10:30 AM Beata Kempanowska, Maria Teodorczyk

12:45 PM Dzieci

**LECTORS 9:00 AM Mass**

Sunday, February 9

9:00 AM Melinda Alivio, Veness Aleksander

Sunday, February 15

9:00 AM Sheryl Walters, Eva Kempanowski

Sunday, 23 February

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowski

**KOLEKTA/COLLECTION:**

2/02 I kol./coll. - \$2,234 II kol./coll. - \$888

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generocity.**

**KAWIARENKA - Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.**

Dziękujemy rodzinie Wysok, Gorecki, Machnicki za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 2/02, dochód \$ 923

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

**Światło, które służy...**

Dzisiejsza Liturgia Słowa wprowadza w biblijne obrazy i zadania światła. Każdy człowiek, a zwłaszcza chrześcijanin, winien dostrzec, że posiada własne niepowtarzalne życie, powołanie i zadania. Dostrzegamy je jako drogę pełną ludzi, pragnień, zdarzeń, słów i znaków. Na płaszczyźnie wiary przyjmujemy, że otrzymaliśmy je od Boga jako „zadanie” kroczenia drogami zbawienia, czyli we współpracy z Chrystusem Ukrzyżowanym i Zmartwychwstałym. Całe bowiem stworzenie „w Nim ma istnienie, gdyż bez Niego w ogóle by nie istniało” (por. Kol 1,16-17). To On oświeca i ogarnia „każdego człowieka, który na ten świat przychodzi” (J 1,9). Dlatego Jezus mówi o sobie jako o Bogu: „Ja jestem światłością świata; kto idzie za Mną, nie będzie chodził w ciemności, lecz będzie miał światło życia” (J 8,12).

Syn Boży, który objawia nam tajemnicę Ojca w mocy Ducha Świętego, jest Światłem nie tylko w sobie, ale także Światłem, które służy; które całe jest „dla”: przede wszystkim dla każdego człowieka, dla życia rodziny ludzkiej i wszelkiego stworzenia. Przychodzi do nas różnymi drogami. Jego światłość, która jest źródłem wiary i miłości, rozbłyska w nas, jaśnieje w każdej odkrywanej prawdzie, w każdej drobnie życia, w każdym blasku piękna i tętnie życia, w każdej iskrze prawdziwej miłości, na każdym kawałku drogi, w każdym zdarzeniu.

Będąc „Słowem Ojca”, „odbiciem Jego istoty” (Hbr 1,3), Jezus przemawia do nas najpełniej przez tajemnicę Miłości Ukrzyżowanej, która nie zniewala człowieka swoją mocą i mądrością Bożą, ale przynosi wolność dzieci Bożych. To dzięki Jezusowi Chrystusowi w świetle Ducha Świętego doświadczamy obecności Ojca i mamy współuczestnictwo z Nim (por. 1J 1,2-3). Mamy w sobie Boga Stwórcę i Zbawcę, Początek i Koniec wszelkiego stworzenia. To światło wyznawanej wiary rozbłyska w nas i wszędzie, gdzie ktoś dzieli swój chleb z człowiekiem głodującym, wprowadza do swego domu biednych i daje odzienie potrzebującym.

Ewangeliczne obrazy soli i światła, do których odwołuje się Jezus, są rzeczywistością na wskroś ludzką i wydają się zrozumiałe dla każdego człowieka. Ale tak nie jest, gdyż nie każdy zdaje się dostrzeżać ich sens. One nie istnieją same przez siebie i dla siebie samych. One pozostają w służbie większej sprawy. Tak jest również z każdym, kto jest uczniem Jezusa, a przez Niego ma przystęp do Ojca jako Stwórcy i Zbawcy. Dlatego też mamy obowiązek rozpoznawania Go „w duchu i prawdzie” (por. J 4,23), ale także w miłości: „Będiesz miłował Pana Boga swego całym swoim sercem, całą swoją duszą i całym swoim umysłem, i będziesz miłował swego bliźniego jak siebie samego” (Mt 22,37-39). Bez tej miłości komplementarnej: miłości Boga, który jest w niebie i drugiego człowieka, który kroczy naszymi ziemskimi drogami – człowiek nie jest w pełni człowiekiem...

Kiedy rośnie miłość do ludzi, wzrasta też miłość do Boga, będąca łaską przyłgnięcia do Stwórcy i Jego praw. Jest bardzo realna, choć nieraz niedoceniana i niezauważana. A przecież ona z jednej strony „objawia się”, a z drugiej „ukrywa się”: w każdym życzliwym słowie, w podanym kubku wody, w przytuleniu skołataną głowę, w którymś serdecznym spojrzeniu, a zwłaszcza w bólu i smutku ludzkim. Ona jest dookoła nas, jak potrzebne światło, jest w służbie, w dawaniu siebie. Tylko trzeba ją umieć dostrzec, „jak miasto położone na górze, jak światło dla wszystkich, którzy są w domu”. Trzeba ją uznać i nazwać po imieniu, aby później okazać ją innym... Będzie to świadczenie o światłości, o Ojcu, który jest w niebie. I tak będzie aż do czasu, kiedy wszystkie światła tego świata i pojedynczych ludzkich serc zjedną się w Komunię Światła, w Domu Ojca: „I odtąd już nocy nie będzie i niepotrzebne będzie światło lampy i słońca, bo Pan Bóg będzie naszą światłością” (por. Ap 22,5). Taka jest nadzieja synów światłości, którzy przez wiarę i czyny miłości idą za Jezusem. Ona jest naszą nadzieją i naszą drogą do Ojca.

.....  
: **Następne spotkanie młodzieży odbędzie się** :  
: **w sobotę, 1-go marca, po Mszy św. o 5:30PM** :  
: .....  
: .....

## We are the People of God, called to be the salt of the earth and the light of the world.

Light shall rise for you in the darkness, and the gloom shall become for you like midday—God's promise, given by the Prophet Isaiah to the people of Israel, the people of God. And today, Isaiah speaks to us as well. For we, too, are the People of God, joined not by flesh but by faith, and born anew in baptism by water and the Spirit (CCC 782).

So what does it mean to be the People of God? It means that we are called by Christ to be the salt of the earth. Every time we enter this church we remember our baptism by blessing ourselves with holy water. That water may even contain a pinch of blessed salt, and now you are probably wondering why. Salt is a preservative. Before refrigeration it was used to keep food from spoiling. And what spoils us after our baptism? Sin. And what preserves us from sin? Faith.

But if the salt loses its saltiness it is worthless both as a seasoning and a preservative. In the same way, if we weaken in our faith, we run the risk of falling back into sin. Thankfully, we have been given opportunities for penitence. Like the Sacrament of Reconciliation, which is a great gift of grace especially as we approach Lent. And the practice of fasting and almsgiving, in which we follow the example of Isaiah and deprive ourselves of relative luxuries in order to shower them on those who lack what we take for granted.

And what else does it mean to be the People of God? It means we are called by Christ to be the light of the world. When we were baptized, we were each given a candle lit from the Easter candle that burns brightly at every baptism. The same candle that bore the Light of Christ into the darkness of this church lights another candle, which the newly baptized carries forth into the darkness of the world.

But what happens if we place that candle under a basket? The light isn't just blocked. It is extinguished. It dies. Think about that. You have been given the fire of faith that is the light of Christ. If you keep that fire to yourself, it will die, but if you share it with others, it will spread. Just like the candles in the congregation at the Easter Vigil—light from light, candle by candle, until the whole church glows; until the whole world glows.

We are the people of God, the salt of the earth, and the light of the world. We are the body of Christ, united in baptism, with our Lord Jesus Christ as the head and the Holy Spirit as the breath of life that animates us.

And while we may go forth today in much fear and trembling we can trust in the Holy Spirit. For our faith—our salt, our light—rests not on human wisdom but on the power of God.

### 40 Days For Life

Bishop Patrick McGrath will celebrate a Mass For the Sanctity of Life on March 13th at 7:30pm at St. Lucy Parish.

Bishop Thomas Daly will be leading a Procession for Life on April 5th at 11:00am from St. Leo Church to Planned Parenthood for a prayer service to end abortion.

More information at [www.40daysforlife.com/sanjose](http://www.40daysforlife.com/sanjose)

### Catholic education - list of schools and open-house dates in Diocese of San Jose:

<http://www.dsj.org/schools/open-house/>

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

02/22 Zabawa Karnawałowa w sali parafialnej od 8pm do 1am

03/05 Środa Popielcowa

03/05 - 04/13 40 Days For Life Campaign

04/13 Niedziela Palmowa

04/20 Wielkanoc

### ZABAWA KARNAWAŁOWA

Serdecznie zapraszamy wszystkich na

Zabawę Karnawałową w sobotę,

22 lutego od 8 PM do 1 AM

w sali parafialnej. DJ Kuba.

Bilety: \$35 od osoby (przedsprzedaż do

2/16), \$40 przy wejściu. Otwarty bufet i bar.

**CARNIVAL DANCE** - we sincerely invite you to a Carnival Dance, on Saturday, February 22 from 8 PM to 1 AM in the parish hall.

Tickets: \$35 per person (pre-sale until 2/16), \$40 at the door.

Open buffet and bar.

**For reservations and information please call/**

**Rezerwacje i sprzedaż biletów:**

**Irena Guillon - 408.710.9702**

**Beata Kempanowska - 408.806.5691**



Called to One Table,  
Together in Christ

ADA2014  
ANNUAL DIOCESAN APPEAL



### Kolekta na utrzymanie Diecezji San Jose

Podobnie jak w latach poprzednich, rozpoczęliśmy doroczną kolektę na potrzeby naszej Diecezji, której jako Misja Św. Brata Alberta jesteśmy integralną częścią. Ofiary na ten cel można składać jako jednorazową donację albo wypełniając „pledges”, które zostały wysłane do parafian drogą pocztową. „Pledges” są również wyłożone w przedsionku kościoła. Donacje (czeki albo wypełnione formularze) można złożyć w czasie kolekty niedzielnej lub wysłać do biura parafialnego. Zebrane donacje zostaną następnie przekazane do Diecezji San Jose. Bog zapłać za każdą ofiarę.

### Annual Diocesan Appeal

Similar to previous years, we just started the annual collection for the needs of the Diocese of San Jose, to which St. Brother Albert Mission belongs. Donations may be in the form of a one-time offering or by completing pledges that were mailed to our parishioners. Pledges are also available in the church vestibule. Donations (checks or completed pledge forms) may be deposited during the Sunday collection or sent to the parish office. All donations will be then passed onto the diocese. May God reward your generosity.



- Polski fachowiec z wieloletnim doświadczeniem podejmie się prac przy remodelingu nieruchomości. Proszę dzwonić w godzinach od 10am do 10pm nr 408-831-8577 - Stanisław

- **Zatrudnię Panią do sprzątanía domów. Proszę dzwonić do Danuty nr tel. 408-630-5590**

**Masz pomysł? Masz firmę?**

**POLSKI PRAWNIK W SILICON VALLEY - IP & BUSINESS LAW**

Ochrona własności intelektualnej (patenty, znaki towarowe, prawa autorskie), prawo korporacyjne, relacje inwestorskie, kontrakty, sprawy celne oraz międzynarodowe.

Mówimy też po rosyjsku, hiszpańsku i chińsku.

**INTELLECTUAL PROPERTY LAW GROUP LLP**

**MAJA KIETURAKIS mobile: 650-580-6352**

**mkieturakis@iplg.com**

**12 South First Street, 12th Floor, San Jose, CA 95113**

**Tel: 408-286-8933 www.iplg**



**PIEROGI Polska Foods z Bay Area**

Naturalne, organiczne, bez konserwantów i sztucznych dodatków.

- ruskie
- z kapustą kiszoną i grzybami
- z mięsem i grzybami lekko ostre!!!

Do nabycia w Whole Foods, nieliczne Safeway, Lunardi's, Mollie Stone's, więcej sklepów na POLSKAFOODS.COM.

Po więcej informacji proszę dzwonić na nr tel. 925-818-2876

**16 lutego zapraszamy do naszego stoiska w sali parafialnej Polskiej Misji Św. Brata Alberta w San Jose**

[www.apolloappsolutions.com](http://www.apolloappsolutions.com)

Realizujemy serwisy i strony internetowe w oparciu o systemy CMS. Do wybranego oprogramowania zaprojektujemy i zrealizujemy indywidualną szatę graficzną. Wykonamy dodatki, modyfikacje i wdrożenie. Oferujemy budowę aplikacji w oparciu o JAVA/J2EE, SharePoint, .net, LDAP  
Po więcej informacji dzwoń na nr **510-648-1292**



**ADVANCED REAL ESTATE SERVICES**

**Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie**

**kupna i sprzedaży nieruchomości.**

**Gwarantuję pełną dyskrecję i bezpieczeństwo transakcji.**

**Zadzwoń dziś aby umówić się na darmową konsultację:  
(408) 409-0983 Email: beata@advcmail.com**



**UWAGA**

Jeśli myślisz o sprzedaży domu w ciągu następnych 6-12 mcy, to zadzwoń lub wyślij e-mail po FREE

**„Guide For Smart Home Sellers”**

To co zrobisz teraz może mieć znaczenie wielu tysięcy \$\$\$\$ przy sprzedaży

**Ela Niwinski-Bryant**

CRS, GRI, CDPE

**Real Estate & Investment Planner,  
Realtor, Usługi Notarialne  
BRE#00603417**

**Cell: 408-839-9335**

**Liz@jacobdavis.com**

**www.BillandLizTeam.com**



**BIURO PRAWNE  
KANCELARIA PRAWNA  
MAGDALENA LAW GROUP  
Porady prawne**

**i reprezentacja z zakresu prawa rodzinnego i imigracyjnego. 30 minut darmowej konsultacji telefonicznej.**

**Mówimy po polsku i po angielsku.  
Family law and immigration attorney.  
Free telephonic consultation (30min.)**

**We speak Polish and English.**

**MAGDALENA LAW GROUP**

**2 N. First Street, Suite 311**

**San Jose, CA 95113**

**Tel.: (408) 201-4468**

**Email: magdalena@magdalenalg.com**

**www.magdalenalg.com**



**ROM SKIERSKI**

**SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW  
„Tylko Rom pomoże Ci  
dobrze kupić lub  
sprzedać twój dom „**

**Zadzwoń:**

**(408) 505 - 7300**

**COLDWELL BANKER, Saratoga**

**E-mail: rskierski@verizon.net**



**DENTIST**

**Maria Smolenski, DDS**

**827 ALTOS OAKS DR.**

**Suite#2**

**LOS ALTOS, CA 94024**

**To make an appointment  
please call**

**(650) 941-9855**

**www.altosdentist.com**

**Mówimy po polsku**

**SLAVIC SHOP**

**European Food and Wine Market  
1080 Saratoga Ave, Ste#1**

**San Jose, CA 95129**

**Mon-Sat: 10am-8pm**

**Sun: 10am-6pm**

**Ph. # 408.615.8533**

**www.slavicstores.com**

**Szynka, poledwica, boczek, kielbasa,  
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,  
sałatki, makarony,  
dżemy, pierogi, chrzan,  
polskie alkohole, słodycze**

**KALINKA**

**Fine Polish Foods**

**5025 Almaden Expwy.  
San Jose, (Near Hwy 85)**

**Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm**

**(408) 723-1861**

*Sucha Kielbasa, Biala Kielbasa,  
Kasia's Pierogi,*

*Cracovia brand herrings in  
śmetankowy sos, jams, buraki,  
syropy, powidła, miód, Polish  
Majonez Kielecki, Winiary Sauces in  
bags, Cebulka marynowana, lizaki,  
baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel,  
budyń, 6 types of dried mushrooms  
from Poland, Birthday cards in  
Polish, AMOL Polish medicine and  
face/hands creams.*